

K]Y`9`hYfb`]\fY`9fgh_`Àgg`Yf`cdh]a U`
i bhYfghØhnYb.`9I dYfhYb]ddg`i bX
F UhgWÅ`À[Y

9fZU\ fYb`G]Yžk]Y`9`hYfb`X]Y`YfghYb`? f]gYb`bUWÅ`XYf
9]bgWÅi`i b[`Y`UggYb`Ub[Y\Yb`_ØbbYb`i bX`9I dYfhYb`H]ddg
[YVYb`"9bhgdUbbYb`G]Y`i bX`Y`ZYb`G]Y`ÆfYa`?]bX`XUVY]ž
g]WÅ`Ub`XYb`GWÅi`U`hU[`ni`[Yk`Ø\`bYb`"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf`GWÅi`VY[]bbg`ZØf
9fgh_`Àgg`Yf

8 Ug`J\`f`XYf`9]bgWÅi`i b[`]gh`ZØf`j]Y`Y`?]bXYf`Y]b`Ui`ZFY[YbXYf
bYi`Yf`5VgWÅb]hh`B UWÅ`XYf`ZFY]Yb`NY]h]a`?]bXYf[UfhYb`ghY\Yb
d`Øhn`]WÅ`J YfdZ]WÅ hi b[Ybž`FY[Y`b`i bX`ZYghY`5V`Ài`ZY`]a
J cfXYf[fi bX`"8]YgY`J YfÅbXYfi b[Yb`_ØbbYb`UbZUb[g
ØVYfZcfXYfbX`gY]bž`VYhc`bh`?`Ui`g`N]YfYfž`Dfc`ZYggcf`ZØf
GWÅi`d`ÀXU[c[]_"

Gj Yb`U`HY`Yž; fi bXgWÅi`Y`fYf]bž`VYgh`h][hž`XUgg`X]Y`HfUbg]h]cb
j`ca`?]bXYf[UfhYb`ni`f`GWÅi`Y`Y]bY`[fc»`Y`I`a`ghY`i`b[`]gh"
K`À`fYbX`]a`?]bXYf[UfhYb`j]Y`i`fY]fUi`a`ZØf`Gd]Y`Y`i bX
5_hj]]h`hYb`k`Ufž`\`YffgWÅ`h]b`XYf`GWÅi`Y`Y]b`ghf`UZZYf`Ghi`bXYbd`Ub"

<]bk`Y]gY`ZØf`9`hYfb`]b`XYf`5`bZUb[`gnY]h

9]b`k`]WÅ`h][Yf`F`Uh`Ub`9`hYfb`]gh`Ygž`]\fYb`?]bXYfb`NY]h`ni`[YVYbž
g]WÅ`Ub`XYb`GWÅi`U`hU[`ni`[Yk`Ø\`bYb`" ðgVYgcbXYfY`]b`XYb
YfghYb`K`cWÅYb`_ØbbYb`?]bXYf`a`]h`, VYfZcfXYfi b[`fYU[]YfYbž`k`Ug
ni`Ub`ZÅb[`]WÅYf`I`b`i`gh`ZØ\`fYb`_`Ubb"

9I dYfhYb`dfcd`YnY]Ybž`XUgg`X]YgY`Ub`ZÅb[`]WÅY`I`b`i`gh`g]WÅ`bUWÅ

XYb`<YfVghZf]Yb`Y[h'i bX`X]Y`?]bXYf`XUbb`VYggYf`]b`]\fYb`bYi Yb
5`hU[`Y]b[YVYhhYh'g]bX"

8]Y`F c``Y`XYf`9`hYfb`VY]`XYf
< Ui gUi Z[UVYbVYhfYi i b[

9`hYfb`gc``hYb`XUfUi Z`UW`hYbž`XUgg`<Ui gUi Z[UVYb`fY[Y`a`À»][`i bX
a`Ò[`]W`gh`ni`Y]bYa`Z`ghYb`NY]hdi b`_h[Ya`UW`h`k`YfXYb``9]bY
fi`\[Y`I`a`[YVi b[`c`\bY`5V`Yb`_i b[Yb`k`]Y`: YfbgY`Yb`]gh`XUVY]
Z`òfXYf`]W`Z`òf`X]Y`?cbnYbhfUh]cb"

9g`k`]fX`Ya`dZc`\`Ybž`?]bXYf`gY`Vgh`ÀbX][`X]Y`5i Z[UVYb`Yf`YX][Yb`ni
`UggYbž`UVYf`VY]: fU[Yb`i b`hYfgh`Ø`hnYbX`ni`f`GY]hY`ni`ghY`Yb`"
6Y`c`l`bi b[ggmgY`a`Y`Z`òf`<Ui gUi Z[UVYb`k`YfXYb`XU[Y[Yb`b]W`h
VY`Z`òf`k`c`fhYh"

I a [Ub[`a]h`gW`i` `]gW`Yb`DfcV`Ya`Yb

≈a`:`U``Y`j`cb`G`W`k`]Yf][`_Y]hYb`a`]h`XYb`5i Z[UVYb`c`XYf`Ub`XYfYb
g`W`i` `]g`W`Yb`DfcV`Ya`Ybž`gc``hYb`9`hYfb`XUg`; Ygd`f`À`W`a`]h`XYb
@Y`f`_`f`À`Z`hYb`gi`W`Yb``9g`]gh`k`]W`h][`ž`?]bXYfb`XUg`g][bU`]g]YfYbž
XUgg`9`hYfb`i`bX`@Y`f`_`f`À`Z`hY`Y]b`HYUa`g]bX`i`bX`[Ya`Y]bgUa
@`Ògi b[Yb`Z]bXYb`_`ÒbbYb"

Ni`a`5VgW`i`gg`VYhcbYb`9l`dYfhYb`X]Y`F`c``Y`j`cb`F`ci`h]bYbž`FY[Y`b
i`bX`F`]hi`U`Y`]a`G`W`i`U``hU[ž`X]Y`XYb`?]bXYfb`G]W`Yf`Y]hi`bX
Ghfi`_`hi`f`[YVYb"

· · B 5;

8 YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`X]Y!b`U`W`f]W`hYb`"b`Y`h